

[Texte]

wholly elected body with members given Cabinet-type responsibility and, following this, that the office of Commissioner become an elected position. I would like at this stage, Mr. Chairman, to interject into my formal brief to say that the Commissioner of the Northwest Territories and the people whom he has assembled around him have done a magnificent job in bringing development to the point where it is at now and that in this process—and what I have to say is no reflection on the incumbent or the people around him, I am including all members of the Territorial government—to continue this would be the first step towards provincial status for the Northwest Territories which has to be an ultimate objective. Timing on this move, in my view, would be the result of a further study such as the Carrothers Commission to be commenced no later than the next two years and possibly implemented here in the Territories in the election following the next election of the Territorial Council.

I would like to move to another subject. At the present time the British North America Act does not provide for representation in the Senate either for the Yukon Territory or the Northwest Territories. I have been informed by constitutional authorities that only an amendment to the act permits such a move. It is my view that in order to provide fuller representation for northern people in the federal government and the federal system, it is imperative that there be Senate representation for both the Yukon Territory and the Northwest Territories.

The electoral district of the Northwest Territories comprises 1,300,000 square miles, with a population in excess of 35,000 people and probably closer to 40,000. There are approximately 80 communities in the Territories varying in size from 100 people to Yellowknife, with 7,500 people. These communities are scattered throughout the length and breadth of the Territories, this 1,300,000 square miles, which incidentally is the size of the Province of British Columbia, Alberta, Saskatchewan and half of Manitoba. Many of the people in these communities do not understand the process of government, and in many cases do not speak either one of our official languages. At the present time, it is impossible for one elected representative to cover this vast territory because of the problems of distance, time and communication, and still adequately represent his constituents in Parliament. I would therefore recommend to your Committee, sir, that the electoral district of the Northwest Territories—and I say the electoral district of the Northwest Territories—be divided into two constituencies to permit a second federal representative in Ottawa for the Territories.

• 2015

There are certain rights which have been given by treaty or that are inherent with respect to the native peoples of Canada. From time to time, federal legislation has been enacted to reduce or restrict these rights. The most outstanding example of this is the Migratory Birds Convention Act which restricted the shooting of migratory birds during certain periods of the year by the native peoples.

In the North, the so-called "season" for shooting is at a time when there are no birds. Yet, many people, following the traditional way of life, need these birds as a source of food they needed them 100 years ago, they need them today and they will continue to need them in the future. Consequently, they are placed in the position of breaking Canadian laws should they take birds for food. I believe it imperative that guarantees be written into any new consti-

[Interprétation]

ce transfert de responsabilités a demandé quatre années. Je crois que cette mesure ayant été prise, il faudrait à présent accorder davantage d'attention, une attention urgente, au stade suivant dans le développement d'un gouvernement responsable. Il me semble, sans entrer maintenant dans les détails que le conseil territorial doit devenir un organisme entièrement élu dont les membres recevraient des responsabilités de type ministériel, à la suite de cela, le bureau du commissaire devrait devenir une fonction élue. J'aimerais à ce stade, monsieur le président, ajouter à mon premier mémoire que le commissaire des territoires du Nord-Ouest et les personnes qu'il a rassemblé autour de lui ont fait un travail magnifique en poussant le développement au point où il se trouve à présent et que dans ce processus—et ce que j'ai à dire ne concerne pas uniquement le titulaire de cette fonction ou les personnes autour de lui, mais concerne tous les membres du gouvernement territorial—afin de poursuivre cette tâche serait la première mesure vers un statut provincial pour les territoires du Nord-Ouest, ce qui doit être l'objectif ultime. Cette tendance serait selon moi le résultat d'une étude ultérieure telle que la commission Carrothers commencée au plus tard d'ici deux ans et si possible mise en vigueur ici dans les territoires au cours de l'élection suivant la prochaine élection du conseil territorial.

J'aimerais passer à un autre sujet. A l'heure actuelle, l'Acte de l'Amérique du Nord britannique ne prévoit pas la représentation au Sénat ni pour le territoire du Yukon, ni pour les territoires du Nord-Ouest. Des autorités constitutionnelles m'ont indiqué que seul un amendement à cette loi permettrait une telle disposition. Il me semble qu'afin de prévoir une complète représentation pour les populations nordiques au gouvernement fédéral et dans le système fédéral, il est impératif qu'il y ait une représentation du Sénat pour à la fois le territoire du Yukon et les territoires du Nord-Ouest.

Le district directoral des territoires du Nord-Ouest comprend 1,300,000 milles carrés avec une population dépassant 35,000 habitants et probablement plus proche de 40,000. Il y a environ 80 communautés dans les territoires dont la taille varie de 100 habitants à 7,500 habitants à Yellowknife. Ces communautés sont réparties sur toute la longueur et la largeur des territoires, ces 1,300,000 milles carrés, qui incidemment ont la taille de la province de Colombie-Britannique, d'Alberta, de la Saskatchewan et de la moitié du Manitoba. La plupart des personnes dans ces communautés ne comprennent pas le processus gouvernemental et dans de nombreux cas, ne parlent aucune de nos langues officielles. A l'heure actuelle, il est impossi-

ble à un représentant élu de couvrir ce vaste territoire à cause des problèmes de distance, de temps et de communication, et de représenter d'une façon adéquate ses électeurs au Parlement. Par conséquent, je recommanderais au Comité, monsieur, que le district électoral des territoires du Nord-Ouest, et je dis district électoral des territoires du Nord-Ouest soit divisé en deux circonscriptions afin de permettre l'élection d'un second représentant fédéral à Ottawa pour ces territoires.

Il y a certains droits qui ont été donnés par traité ou qui sont inhérents en ce qui concerne les peuples indigènes du Canada. De temps en temps, la législation fédérale a été mise en vigueur pour réduire ou limiter ces droits. L'exemple le plus frappant en est la loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs limitant la chasse des oiseaux